

多言語デジタル キャンペーン



顧客の心をつかむコンテンツにローカライズ

今日のマーケティングでは、あらゆる市場のあらゆる顧客に情報を提供する必要があります。世界中の顧客や見込み客にコンバージョンにつながるメッセージを発信するには、これまで以上にスキル、テクノロジー、そしてサポートのすべてが重要となります。

適切なツールを使用していても、クリックスルー、登録、ダウンロード、または購入といった重要な成果につながる保証はありません。

グローバル規模の電子メール マーケティング キャンペーンは、複雑さや文化的な違いが原因で、担当チームの手に負えなくなることがあります。このような場合は、ぜひライオンブリッジのサービスをご利用ください。ライオンブリッジでは、その実績、テクノロジー、グローバル ネットワークを活かして、電子メール マーケティング キャンペーンのローカライズとグローバル展開を支援しています。

ライオンブリッジのグローバル デジタル マーケティング サービスでは、言語的、文化的、および技術的な知識を備えた専門家がお客様と密接に協力し、世界中の顧客に関連性の高いメッセージを送信して、予算とスケジュールの範囲内でマーケティング目標を達成できるよう支援いたします。

お客様を成功に導く、ライオンブリッジのサービス

グローバル マーケティングのローカリゼーションと文化的な調査および評価において世界をリードするライオンブリッジでは、実績ある一連のグローバル サービスを通じて、お客様が抱える電子メールの課題に対応しています。

顧客を魅了するデザインとコンテンツの作成

マーケティング キャンペーンでは、メッセージの内容とその提示方法の双方が重要となります。ライオンブリッジのプロダクション チームがお客様のニーズに合わせてカスタム テンプレートを作成し、デザインと開発の各チームがその容易なカスタマイズ性を保証することによって、グローバル マーケット向けに使用できるソリューションとデザインに仕上げます。

また、必要に応じてコンテンツ作成チームが、お客様のマーケティング目標に合わせて新しいコンテンツを作成します。地域のニーズを反映した、顧客の行動を促すコンテンツにより、エンゲージメントとコンバージョンを向上させます。

コンテンツのローカライズ

キャンペーンのローカライズには、文章のトランスクリプションを行って、ローカル市場向けのキャッチコピーと画像を追加するといったシンプルな場合もあれば、一貫したブランド メッセージを反映するようコンテンツを作成し直したり、目標を立て直したりするという複雑なケースもあります。ライオンブリッジのサービスでは、お客様の既存のテクノロジーと直接統合して効率的なプロセスとワークフローを作り出し、文章や画像からマルチメディアまで、あらゆるコンテンツをローカライズして、お客様のグローバル キャンペーンを最適化します。

キャンペーン品質の評価とテスト

マーケティング コミュニケーション専門のテスト担当者が、効果的なキャンペーン展開に向けて、次の3つの観点で評価とテストを実施します。

- 機能、文化、注意事項の面で内容を評価し、本文の文法エラーやスペル ミスを検出
- デバイスおよびプラットフォーム テスト
- コンテンツの市場または地域特有の問題点を特定

テストを複数の拠点で実施するとともに、スタイルおよび URL チェックは内蔵の検証ツールによって自動的に実施されるため、低コストかつ 16 時間という短期間でテストを完了できます。

ライオンブリッジを選ぶ メリット

電子メール マーケティングのパートナーとしてライオンブリッジをお選びいただくと、一元化されたグローバル規模のプロセスにより、心に響くメッセージをより多くの顧客により早く届けることができます。ライオンブリッジが世界各地に設置されたデジタル プロダクション センターを活用し、コンテンツをよりすばやく低コストで提供するとともに、各市場の顧客の心を確実に動かすようなメッセージをお届けします。

95%

のマーケターが、電子メールはマーケティングにおいて重要またはとても重要であると考えています

82%

の消費者が、受け取る電子メールの半分以上は自分に関係のない内容であると言っています

42%

のマーケターが、送信する電子メールの一部またはすべてが受信者にあまり関係のない内容であると認識しています

今すぐお問い合わせを

ライオンブリッジの専門家が、お客様の製品やサービスをグローバル マーケットに浸透させる方法について詳しくご説明します。ぜひお問い合わせください。

LIONBRIDGE.COM

LIONBRIDGE